Date: 30/10/2026	**التاريخ:** 30/10/2026
Reference: GC 06-2026	**الرقم المرجعي:** GC 06-2026

External Circular **تعميم خارجي**

الموضوع : تعميم بشأن تحديث مجموعات الرموز الطبية، ومعايير الدفع الخاصة بالمجموعات التشخيصية المترابطة، وإصدار البرنامج المحدّث لنظام المجموعات التشخيصية المترابطة وأنظمة الدفع

Subject: Circular on the Update of Code Sets, DRG Payment Parameters, IR-DRG Grouper Version, and Payment Systems

إلى: جميع أطراف منظومة الضمان الصحي في إمارة دبي (مقدمي الخدمات الصحية، شركات التأمين الصحي، شركات إدارة المطالبات ووسطاء التأمين) المصرّح لهم من قبل هيئة الصحة في دبي بمزاولة أي نشاط يتعلق بالضمان الصحي في إمارة دبي.

To: All parties of the health insurance system in the Emirate of Dubai (Healthcare Providers, Health Insurance Companies, Third-Party Administrators (TPAs) & Insurance Brokers) permitted by Dubai Health Authority (DHA) to perform any activity related to health insurance in the Emirate of Dubai.

تتقدم هيئة الصحة في دبي بخالص الشكر والتقدير لجميع شركائها الأستراتيجيين في مجال الرعاية الصحية ومنظومة الضمان الصحي لمساهمتهم وجهودهم المبذولة في توفير رعاية صحية أفضل لأفراد المجتمع.

Dubai Health Authority extends its sincere thanks and appreciation to all its strategic partners in the field of health care and the health insurance system for their contribution and efforts in providing better health care to members of the community.

استناداً إلى اختصاصات وصلاحيات هيئة الصحة في دبي بموجب التشريعات السارية بما فيها التالية:

1. القانون رقم (11) لسنة 2013 بشأن الضمان الصحي في إمارة دبي، والقرارات الصادرة بموجبه.
2. القانون رقم (6) لسنة 2018 بشأن هيئة الصحة في دبي، وتعديلاته، والقرارات الصادرة بموجبه.

Based on DHA jurisdiction assigned to the Dubai Health Authority in Dubai, under the following legislation:

1. Law No. (11) of 2013 Concerning Health Insurance in the Emirate of Dubai, and the resolutions issued thereunder.
2. Law No. (6) of 2018 Concerning the Dubai Health Authority, and its amendments and the resolutions issued thereunder.

نحيطكم علماً بالتحديثات والمتطلبات التنظيمية التالية :

- تحديث مجموعات رموز ICD-10-CM و CPT و HCPCS Level II
- تحديث معايير الدفع الخاصة بالمجموعات التشخيصية المترابطة والإصدار المحدّث لبرنامج نظام المجموعات التشخيصية المترابطة إلى جانب البرنامج الزمني للتطبيق.
- أنظمة الدفع

DHA hereby formally notifies you of the following:

- Updates to the ICD-10-CM, CPT and HCPCS Level II code sets
- Updates to the Diagnosis Related Group (DRG) payment parameters and the IR-DRG Grouper together with their implementation timelines; and
- Payment Systems

- **تحديث مجموعات الرموز الطبية:**

اعتبارًا من الساعة 00:00 من يوم 1 يناير 2027، يتعيّن على جميع مقدمي الخدمات الصحية استخدام إصدار عام 2024 من مجموعات الرموز الطبية ICD-10-CM، CPT، HCPCS Level II

يجب ترميز المطالبات المالية المتعلقة بالخدمات الصحية المقدمة اعتباراً من تاريخ 1 يناير 2027 باستخدام إصدار عام 2024 للرموز الطبية المذكورة أعلاه أما المطالبات المالية المتعلقة بالخدمات الصحية المقدمة قبل تاريخ 1 يناير 2027، فيستمر ترميزها باستخدام إصدار عام 2021 من مجموعات الرموز الطبية، بما في ذلك المطالبات التي يعاد تقديمها أو تسويتها أو تعديلها بعد التاريخ المشار إليه ، وذلك بصرف النظر عن تاريخ تقديم المطالبة أو إعادة تقديمها.

وقد تم إتاحة إصدار عام 2024 من مجموعات الرموز الطبية على منصة e-ClaimLink، لتمكين جميع المعنيين من استكمال التحديثات اللازمة على أنظمتها، وإجراء الاختبارات والتحضيرات والاستعدادات الداخلية المطلوبة قبل بدء تاريخ التطبيق الإلزامي المذكور في هذا التعميم.

يقتصر الترخيص الممنوح من هيئة الصحة في دبي لاستخدام مجموعات رموز CPT و HCPCS Level II حصراً على معالجة مطالبات الضمان الصحي ضمن نطاق اختصاص هيئة الصحة في دبي. ولا يجوز استخدام مجموعات الرموز الطبية المذكورة أعلاه لأغراض أخرى، بما في ذلك استخدامها في منصات أنظمة المعلومات الصحية (HIS) الداخلية، أو في التوثيق السريري للسجلات الطبية سواء كانت إلكترونية أو ورقية، إلا بعد الحصول على موافقة صريحة من الجهات المالكة للحقوق أو الموزعين المعتمدين من قبلها، بموجب ترتيبات ترخيص منفصلة.

- **تحديث معايير الدفع وإصدار البرنامج المحدّث لنظام المجموعات التشخيصية المترابطة**

اعتبارًا من الساعة 00:00 من يوم 1 يناير 2027 ، تُطبّق هيئة الصحة في دبي معايير الدفع المحدثة للمجموعات التشخيصية المترابطة. وتشمل هذه المعايير الأوزان النسبية المحدثة ومعايير الدفع ذات الصلة، وسعر الأساس للمجموعات التشخيصية المترابطة بقيمة 7,560 درهم إماراتي، والإصدار المحدّث رقم 3.5.5 من برنامج المجموعات التشخيصية المترابطة

تُطبّق معايير الدفع المُحدّثة للمجموعات التشخيصية المترابطة والإصدار رقم 3.5.5 من برنامج المجموعات التشخيصية المترابطة على جميع مطالبات المرضى الداخليين ومرضى رعاية اليوم الواحد التي يكون تاريخ تقديم الخدمة فيها في الساعة 00:00 من يوم 1 يناير 2027 أو بعده.
سيتم نشر المواصفات التفصيلية للمجموعات التشخيصية المترابطة وإرشادات تطبيقها على منصة e-ClaimLink ويعلن عنها عبر القنوات الرسمية لهيئة الصحة في دبي قبل تاريخ السريان المذكور أعلاه .

- **Code Set Updates:**

Effective 00:00 on 01 January 2027, all healthcare providers are mandated to submit claims using the 2024 versions of ICD-10-CM, CPT and HCPCS Level II code sets.

Claims with Date of Service (DOS) on or after this date must be coded using the 2024 versions. Resubmissions, reconciliations and adjustments for claims with a DOS prior to 01 January 2027 must continue to use the 2021 code set versions, regardless of the date of submission.

The 2024 code set versions are available on e-ClaimLink. This enables all stakeholders to complete the necessary system updates, testing and internal preparations ahead of the mandatory implementation date stated above.

The license granted for the use of the CPT and HCPCS Level II code sets is strictly limited to their application in health insurance claims processing within the DHA-regulated environment. This license does not permit their use for internal Health Information System (HIS) platforms or for clinical documentation of medical records, whether electronic or paper-based, unless explicitly authorized by the respective rights holders or their authorized distributors under separate licensing arrangements.

- **DRG Payment Parameters and IR-DRG Grouper Version Update**

Effective from 00:00 on 01 January 2027, DHA will implement the updated DRG payment parameters, including the revised DRG relative weights, related payment parameters, a DRG base rate of AED 7,560, and the updated IR-DRG Grouper Version 3.5.5.

The updated DRG payment parameters and IR-DRG Grouper Version 3.5.5 shall apply to all inpatient and day-case claims with a DOS on or after 00:00 on 01 January 2027.

Detailed DRG specifications and implementation guidelines will be published on e-ClaimLink and communicated through DHA's official channels before the effective date.

- **الجلسات التعريفية والتوعوية:**

سيتم التنسيق من قبل هيئة الصحة في دبي لعقد جلسات تعريفية للمعنيين بشأن إصدار عام 2024 من مجموعات الرموز الطبية، ومعايير الدفع المحدّثة للمجموعات التشخيصية المترابطة، والإصدار المحدّث لبرنامج المجموعات التشخيصية المترابطة. وتهدف هذه الجلسات إلى توضيح التحديثات الفنية، ومتطلبات التطبيق، والتزامات الامتثال المترتبة على الجهات المعنية، وستصدر الهيئة إشعاراً منفصلاً يتضمن مواعيد الجلسات، وآلية انعقادها، والفئات المُستهدفة، وآلية التسجيل.

- **أنظمة الدفع:**

يُحدَّد السداد عن خدمات المرضى الداخليين ومرضى رعاية اليوم الواحد وفقاً لمنهجية الدفع المعتمدة لدى هيئة الصحة في دبي للمجموعات التشخيصية المترابطة، بما في ذلك معايير الدفع المعمول بها، وأي عوامل تفاوضية متفق عليها تعاقدياً بين مقدمي الخدمات الصحية وجهات الدفع، شريطة توافقها مع متطلبات الضمان الصحي المعمول بها لدى هيئة الصحة في دبي، وأي التزامات تعاقدية أخرى متفق عليها بين الأطراف.

تُحدَّد ترتيبات السداد عن خدمات العيادات الخارجية، بما في ذلك رسوم الاستشارات ورسوم خدمات الرعاية الصحية الأخرى المقدمة في العيادات الخارجية، بالاتفاق بين مقدمي الخدمات الصحية وجهات الدفع، مع ضمان الامتثال لمتطلبات الضمان الصحي المعمول بها لدى هيئة الصحة في دبي والالتزامات التعاقدية المتفق عليها بين الأطراف.

يتعيّن على جميع الجهات المعنية ضمان المواءمة التامة لسياساتها وإجراءاتها وسير العمل لديها وعملياتها التشغيلية وأنظمتها واتفاقياتها التعاقدية، بما في ذلك العقود المبرمة بين مقدمي الخدمات الصحية وجهات الدفع، مع أحكام هذا التعميم، بما فيها الإعدادات المحدّثة للمجموعات التشخيصية المترابطة، وذلك قبل تاريخ السريان.

يُعمل بهذا التعميم اعتباراً من الساعة **00:00 من يوم 1 يناير 2027** وعلى جميع المعنيين العاملين ضمن اختصاص وصلاحيات هيئة الصحة في دبي التقيد التام بما ورد فيه من أحكام تفادياً لأية مساءلة قانونية.

ويحل هذا التعميم محل جميع المراسلات السابقة الصادرة عن هيئة الصحة في دبي بشأن أنظمة الدفع لخدمات الرعاية الصحية وتسعيرها، وذلك في حدود ما يتعارض منها مع أحكام هذا التعميم، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- الإشعار الإجرائي رقم (3) لسنة 2014 (PN 03/2014)
- والإشعار الإجرائي رقم (3) لسنة 2015 (PN 03/2015)
- والإشعار الإجرائي رقم (2) لسنة 2016 (PN 02/2016)

- **Orientation and Awareness Sessions:**

DHA will conduct orientation sessions to familiarize stakeholders with the 2024 code set versions, and the updated DRG payment parameters and IR-DRG Grouper version. These sessions will support clarity on technical updates, implementation expectations and compliance obligations. A separate notification will be issued specifying the schedule, format, target audience and registration details

- **Payment Systems**

Reimbursement for inpatient and day-case services shall be determined in accordance with the applicable DHA DRG payment methodology, including the applicable DRG payment parameters and any negotiation factors contractually agreed between healthcare providers and payers, provided that they comply with the applicable DHA health insurance requirements and other contractual obligations agreed between the parties.

Reimbursement arrangements for outpatient services, including consultation fees and other outpatient healthcare service charges, shall be determined by mutual agreement between healthcare providers and payers, while ensuring compliance with the applicable DHA health insurance requirements and the contractual obligations agreed between the parties.

All concerned entities shall ensure that their policies, procedures, workflows, operational processes, systems and contractual agreements, including payer–provider contracts, are fully aligned with the provisions of this circular, including the updated DRG configuration, before the effective date.

This circular shall take effect from **00:00 on 01 January 2027** and all those operating within the jurisdiction and authority of the DHA shall fully comply with the provisions contained therein to avoid any legal accountability.

This circular supersedes all previous communications issued by the Dubai Health Authority regarding payment systems for healthcare services and their pricing, to the extent that they conflict with the provisions of this circular, including, but not limited to:

- Procedural Notice No. (3) of 2014 (PN 03/2014)
- Procedural Notice No. (3) of 2015 (PN 03/2015)
- Procedural Notice No. (2) of 2016 (PN 02/2016)

هذا التعميم للإجراءات التنظيمية الواجب التقيد بها من قبل المعنيين، وغير مخصص كمحتوى للنشر الإعلامي، وفي حال تم مخالفة ذلك سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية مباشرة.

This circular is designed for regulatory procedures that must be adhered to by those concerned and should not be used as content for media publication. In the event of a violation of this, legal action will be taken.

للمزيد من المعلومات، يرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني : DHA-DRGProject@dha.gov.ae

مع تحيات – هيئة الصحة في دبي

For more information, kindly send an email to

Email address: DHA-DRGProject@dha.gov.ae

With Regards- DHA

*ملاحظة: في حال كان هناك أي اختلاف بين النص العربي والنص الإنجليزي من التعميم، يعتد بالنص العربي

*Note: Should any discrepancy arise between the Arabic and English texts in this circular, the Arabic text shall prevail